

# CONTENIDO

---

## PRESENTACIÓN

Nuevos retos, nuevas reflexiones

New challenges, new reflexions

*Silvia Betti*

Pág. 7

## ARTÍCULOS

Alfombra y carpeta: una comparación entre mozárabe y espanglish

Alfombra and Carpeta: a Comparison between Mozarabic and Spanglish

*Rachele Maria Fioritti*

Pág. 12

La alfabetización de adolescentes hispanos con educación formal limitada o interrumpida en Estados Unidos. Un exordio

Teaching literacy to Hispanic adolescent students with limited or interrupted formal education in the United States. An exordium

*Luis Javier Pentón Herrera*

Pág. 37

Reflexiones sobre el *spanglish*. Un caso de estudio: el *spanglish* en clase y la percepción de los estudiantes de la *Illinois Mathematics and Science Academy*

About Spanglish. A case study: Spanglish in class. The perception of Illinois Mathematics and Science Academy students

*Cristian Sciortino*

Pág. 50

 USTED TIENE LA PALABRA

Chispa-Chivato

Chispa-Chivato

*Antonio Garrido Moraga*

Pág. 73

 PROVERBIOS Y REFRANES

Fotografías  
Photos

*Gerardo Piña-Rosales*

Pág. 77

 NORMAS EDITORIALES

Pág. 83

 INDEXACIÓN

Pág. 95